

二〇二五年七月六日
聖靈降臨節後第四個主日

聖餐主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|--------------------------------------|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |
| 快樂崇拜 | |
| <i>Joyful, Joyful, We Adore Thee</i> | |

- | | |
|--|-----|
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | |
|--------------------------------------|---------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) 路加福音 Luke 10:1-20 | 李顯平 |
| (第二堂) | 何夢婧 |
| 6. 唱詩 Hymn 白白得來 | 會 眾 |
| 7. 講道 Sermon 蒙主差遣 | 藍 征 |
| (第二堂) | 傳譯: 刁達謙 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | |
|-----------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn 我要順服 | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | |
|---|-----|
| 10. 聖餐 Holy Communion 生命糧 | 朱牧師 |
| <i>Bread of Life From Heaven</i> | |
| 11. 報告 Announcement | 主 禮 |
| 12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 |
| 13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen!</i> | 朱牧師 |

生活的敬拜 Worship in Daily Life (接受差遣)

- | | |
|-----------------------------------|-----|
| 14. 唱詩 Sending Hymn 主差遣我們去 | 會 眾 |
| <i>The Lord Now Send Us Forth</i> | |

牧師:朱柯

義務傳道:方李曉芳、胡晉生

榮譽牧師:李永成

台灣短宣簡報

台灣短宣隊

王敏 編譯

2025 年 7 月 3 日

抵達台灣，安頓下來

短宣隊從台灣向大家問好！非常感謝大家很多的禱告和支持，我們已經平安度過了夏令營三分之一的時間！我們八人於 6 月 28 日星期六抵達台北，然後搭乘當地教會貼心為我們安排的面包車，驅車一小時到達竹南。蔡牧師、麗靜師母和其他幾位教會同工用美味的台灣牛肉面熱情地款待了我們。由於夏令營第一天是 7 月 1 日星期二，我們有幾天時間來適應新環境、休整，並為接下來的兩週做準備。

夏令營主題

這個夏令營我們將圍繞聖靈的果子（加拉太書 5:22-2）來安排相關的課程和活動。前三天的主題分別是愛、喜樂、和平。

愛是...

「擁抱、朋友、貓、兄弟...」Aurola 在她粉色的紙上仔細地寫着，而 Kate 在她的紙上畫了許多貓。夏令營第一天大家就很棒，教導了孩子們聖靈的第一個果子：愛！為了說明愛，我們分享了《聖經》浪子的故事。孩子們明亮的眼睛都盯着小老師鄭虹昊，想聽聽那個貪心的小兒子的命運。當 Timothy 舉手建議這個故事是說有錢才能保持友誼時，大家都笑了。最後，我們向孩子們分享了故事的真正含義：天父用愛歡迎所有的人！之後孩子們也能夠在自己的生活中看到上帝的愛，他們用心形填畫出了他們對愛的理解。我們為他們禱告，在接下來的兩週中，希望孩子們能夠通過我們來感受並見證上帝的愛。

上帝給我們喜樂...

第二天，短宣隊員武雨壯告訴孩子們，上帝的喜樂是永恆的，這與吃炸雞帶來的快感不同。雖然我們只能禱告，求天父藉著保羅和西拉在監獄中的故事，來幫助孩子們體會喜樂的重要，但當我們看到孩子們在「喜樂輪盤」（Wheel of Joy）上填寫出他們生活中喜樂的來源時，我們的心也被觸動了。之後，我們教孩子們跳具有挑戰性的夏威夷草裙舞，一起用酸奶混合巧克力糖漿做成了類似美式布丁的甜品。看到孩子們狼吞虎嚥的樣子，我們結束了這一天，心中滿有喜樂。

老師說...

短宣隊的另外一位隊員梅楚軒設計的遊戲，是傳統的“Simon Says”遊戲的修改版。當梅楚軒說「老師說：躲起來！」時，孩子們迅速把頭藏在手下，並做出了「平安」的手勢。今天梅楚軒教導孩子們亞比該是如何在大衛和拿八之間搭建和平，以及在人面臨各種挑戰時，上帝都會帶給人平安。然後他們一起討論怎樣在日常生活中成為和平使者。Claire 畫了幅畫，畫中自己正在阻止兩人打架；Timmy 畫了四幅圖，敘述了一個英雄在恐龍的幫助下如何帶來世界和平的完整小故事！之後，孩子們做了大家都愛吃的午餐肉飯糰。

代禱事項

在夏令營的第二週裏，請繼續在以下的禱告事項中記念我們：為大家有健康的心靈、身體

和好的睡眠禱告；為了我們能彼此扶持，有愛、喜樂、和平、忍耐等所有聖靈的果子，成為基督的見證人代禱。願上帝繼續加添我們的能力，更新我們，使用我們來完成祂奇妙的工作。為了在試煉和衝突中有智慧和愛心禱告；也為我們有謙卑和受教的心禱告。謝謝大家！

註：英文原稿已貼在禮堂外的大白板上。

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (11 AM)	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (11 AM)
主禮	胡晉生傳道	李永成牧師	林華山	潘敏玲
講道	藍征	藍征	朱柯牧師	朱柯牧師
傳譯	----	蕭志明	----	刁達謙
領詩	何小雲	刁達謙 何婧旻	陳志雲	潘宏仁 盧伊犁
司琴	何雪明	呂婉君	張簡	潘蘇婷婷
讀經	李顯平	何夢婧	王壽強	陳惠珍
發聖餐	林華山 李世超 鄭超	方李曉芳 潘敏玲 陳嘉順	----	----
聖餐佈置	李娜 陳雲芳	李貽月 何少琴	----	----
招待	薛珍珠 陳雲芳 李娜 薛巧雲	葉張百齡 李美莉 李貽月 何少琴	薛珍珠 陳雲芳 李娜 薛巧雲	葉張百齡 李美莉 李貽月 何少琴
投影機	沈如意	趙宏	沈如意	趙宏
影音控制	梁建峰 全越 林華山	尹建力 歐釗華 何雪明	梁建峰	尹建力 歐釗華 關霜怡
奉獻點存	----	刁達謙 何婧旻	----	劉文心 施建敏
停車管理	余賢輝 何國興	馮溢華 何國興	李世超 俞兆劇	馮溢華 何國興

本週箴言 Weekly Watch Word

彼得前書 2:9 惟有你們是被揀選的族類，是有君尊的祭司，是聖潔的國度，是屬上帝的子民，要叫你們宣揚那召你們出黑暗入奇妙光明者的美德。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為台灣短宣隊的行程和第二週的英文夏令營禱告，短宣隊成員將於 7/14 返回檀香山。
短宣隊隊員：張凱樂、鄭虹昊、藍曉路、劉天惠、羅彥寧、張赫麟、梅楚軒、武雨壯
2. 為教牧同工禱告
 - 1) 英文部、中文部都需要加添全職傳道同工，帶領各項福音事工。求上帝為我們預備合祂心意的牧者。
 - 2) 朱柯牧師夫婦、方李曉芳義務傳道一家、胡晉生義務傳道一家、李永成牧師夫婦。
3. 為執事禱告：賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、阮劉翠慧(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何婧旻、黃恩典、潘敏玲、鄭超。
4. 為夏威夷華人基督教聯會各會員堂會禱告，求主使用每間教會和福音機構，成為基督的燈台，照亮各社區，幫助更多的人得到福音的好處。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 168 位，兒童 1 位 英文部：56 位

第二堂：成人 114 位，兒童 28 位

上週中文禱告會線數： 35 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	台灣短宣
主日	\$2,744.00	\$470.00	\$1,050.00
網上	\$3,242.00	\$25.00	

- 1.堂議會： 陳志雲姊妹接受本教會全職兒童事工主任(Children's Ministry Coordinator)的聘請，負責帶領和管理全教會的兒童事工，教導孩子們認識主耶穌並在真理上成長。7/16 正式上任。
- 2.家書： 李牧師 6 月份的「家書」已通過電郵送出，繁體和簡體版已放在陳列桌上，歡迎取閱。弟兄姊妹也可以透過本教會網頁 www.clch.org 下載。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。
- 3.兒童聖經俱樂部: 夏威夷萬國兒童佈道團(CEF)於 7/14-7/18(週一至週五)下午 2:00-3:30 在本教會二樓舉行，內容有精彩聖經故事、好玩的互動遊戲、歡快的詩歌及小食等。鼓勵弟兄姊妹家中有 5 歲至 12 歲孩子們或邀請鄰居的兒童參加，費用全免。詳情請參閱宣傳海報，報名與諮詢請聯繫黃蕊姊妹(808-392-4152)或報名連結
<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSdZo3HptZl8yT0dT5us0DIIdUorW8a6PceI1VHWs7UV8KDtlLg/viewform>
- 4.家長會： 英文部於今天上午 10:30-11:30 在一樓 101 室舉行英語主日學總結會，邀請正在讀六年級至八年級(G6-G8)青少的家長們及 G6-G8 主日學老師們參加並提供意見。英文部同工聯絡人：陳偉弟兄(808-738-7091)
- 5.角聲夏威夷分會：
 - 1) 兒童主日學老師培訓課程: 7/26(週六)上午 9:30 至下午 4:30 在本教會舉行。這課程幫助老師們的教學更活潑、更有效！鼓勵有志參與兒童主日學的弟兄姊妹參加。授課語言：國語/英語。每位\$30 包括講義、教材費及簡便午餐，五人以上一同報名每位\$25。詳情請參與二樓梯間及三樓宣傳海報。有意參與者請在陳列桌上表格報名。
 - 2) 暑假兒童聖經樂園：第一期 7/21-25 及第二期 7/28-8/1 一連兩個週一至週五上午 8:30 至下午 5:30；每天 9 個小時在檀島華人宣道會舉行；費用每週每位\$199 包括教學、書本、材料、午餐及小食。歡迎 5 歲至 12 歲兒童參加，兩孩以上參加 9 折優惠。詳情請參與二樓梯間及三樓宣傳海報。

6.喜樂團契: 本週三(7/9)上午 10:00 在本教會二樓聚會，聚會後有午餐供應，歡迎弟兄姊妹參加。

7.溫馨提示:

- 1) 請愛惜教會資源，每次使用完儀器和房間後，請關閉所有燈光、窗戶、電視電腦屏幕、空調、風扇等。
- 2) 主日上午請大家不要一進教會大門就停車下客(drop off)，因為這樣馬上可能會堵住後面的車輛。下客請靠左，在樓底中間位置把人放下；停車請靠右直行，尋找停車位。謝謝大家的理解和合作！

8.BIH 課程: 夏威夷聖經學院(BIH)將於 7/13/2025 至 8/31/2025 期間的 8 個週日下午 2:00-3:30 在網上(Zoom 賬號: 841 6348 4974 密碼: 515505)和實體(160 Mookua St, Kailua)同時開課。課程名稱為《神的國與生命更新》。由夏威夷聖經學院的老師 Ms. Brooke Wei 國語授課。請在網上 www.biblehawaii.org 報名，8 次課每戶 \$25 (可以帶一個朋友)。

9.國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30 上課。

- 1) 新生命新生活班在二樓 203 室上課，到 8/10 結束。鼓勵剛領受洗禮的弟兄姊妹參加，目的為了幫助弟兄姊妹靈命成長，在生活中操練敬虔。
- 2) 新舊約班學習《撒母耳記》在二樓 204 室上課。Zoom 會議室：帳號 9681696816 密碼 96816

10.英語主日學: 初中主日學(6-8 年級)逢主日上午 10:30-11:30 在一樓 102 室上課。

11.徵信錄: 6 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡。

12.號角月報: 6 月份的夏威夷號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。